

Wichtiger Hinweis

Für einen schnelleren Start nach dem Aufbau, wurde die Lok in der Lokliste der Mobile Station eingetragen. Wenn die Lok aus der Lokliste gelöscht wurde (oder nach einem Reset), kann die Lok mit der Artikelnummer 36880 aus der Datenbank als Basis für eine neue Übernahme der Lok 29655 in die Lokliste dienen (vgl. Bedienungsanleitung zur Mobile Station Seiten 6ff). Nach der Übernahme ist die Adresse von 72 auf 12 umzustellen. Sie können auch die Bezeichnung im Display anpassen (vgl. Bedienungsanleitung zur Mobile Station Seite 8).

Important Information

The locomotive has been added to the Mobile Station locomotive list for a quicker start after setup. If the locomotive was cleared from the locomotive list (or following a reset), the locomotive with article number 36880 from the database can be used as a basis for adding locomotive 29655 back to the locomotive list (cf. Mobile Station operating instructions, starting on page 10). After the locomotive has been added back to the list, the address must be changed from 72 to 12. You can also change the designation on the display (cf. Mobile Station operating instructions, page 12).

Attention, à lire absolument!

Afin d'assurer un démarrage rapide après le montage, la locomotive est déjà inscrite dans la liste des locomotives de la Mobile Station. Si la locomotive a été supprimée de la liste (ou après une réinitialisation), vous pouvez utiliser la locomotive référence 36880 de la base de données comme modèle de base pour la reprise de la locomotive 29655 dans la liste des locomotives (voir le Manuel d'utilisation de la Mobile Station, pages 14 et suiv.). Une fois la reprise effectuée, vous devez modifier l'adresse de 72 à 12. Vous pouvez également adapter la désignation dans l'affichage (voir le Manuel d'utilisation de la Mobile Station, page 16).

Belangrijke aanwijzing!

Om na het opbouwen sneller te kunnen starten, is de loc in de loclijst van de mobile station vastgelegd. Wanneer de loc uit de loclijst gewist werd (of na een reset), kan de loc met artikelnummer 36880 uit de database als basis voor een nieuwe vastlegging van loc 29655 in de loclijst dienen (zie bedieningshandleiding bij de mobile station, pagina's 18 v.v.). Na vastlegging moet het adres van 72 naar 12 worden omgezet. U kunt ook de aanduiding in het display aanpassen (zie de bedieningshandleiding bij de mobile station, pagina 20).

¡Nota importante!

Para poder empezar antes una vez realizado el montaje, la locomotora ya está registrada en la lista de locomotoras de la Mobile Station. Si se ha borrado la locomotora de la lista de locomotoras (o si se ha reinicializado el sistema), puede utilizar la locomotora con el número de artículo 36880 de la base de datos como base para volver a transferir la locomotora 29655 a la lista de locomotoras (ver manual de instrucciones de la Mobile Station, página 22 y siguientes). Después de realizar la transferencia modifique la dirección (de 72 a 12). También puede adaptar la denominación en el display (ver manual de instrucciones de la Mobile Station, página 24).

Importante avvertenza!

Per un avvio più rapido dopo il montaggio, la locomotiva è stata inserita nell'elenco delle locomotive della Mobile Station. Se la locomotiva è stata cancellata dall'elenco delle locomotive (o in seguito ad un reset), la locomotiva con il n. articolo 36880 dalla banca dati può servire da base per un nuovo inserimento della locomotiva 29655 nell'elenco delle locomotive (cfr. Istruzioni per l'uso della Mobile Station pagine 26 e segg.). Dopo l'inserimento l'indirizzo deve essere modificato da 72 a 12. È possibile anche modificare in modo corrispondente la denominazione sul display (cfr. Istruzioni per l'uso per Mobile Station, pagina 28).

OBS! Viktigt!

För att kunna starta upp snabbare efter uppbyggnaden, har loket infogats i loklistan till Mobile Station. Har loket raderats ur loklistan (eller efter en reset), kan loket med artikelnummer 36880 i databasen tjänstgöra som utgångspunkt för en ny registrering av lok 29655 i loklistan (jfr. instruktionsboken till Mobile Station, sidan 30 och framåt). Efter registreringen ska adressen ändras från 72 till 12. Du kan också anpassa beteckningen på displayen (jfr. instruktionsboken till Mobile Station, sidan 32).

Viktig advarsel!

For at du kan starte straks efter opstillingen, er lokomotivet blevet indført i lokomotivlisten i Mobile Station. Hvis lokomotivet er blevet slettet fra lokomotivlisten (eller efter en nulstilling), kan lokomotivet med artikelnummer 36880 i databasen tjene som basis for en ny indlæsning af lokomotiv 29655 i lokomotivlisten (se brugsanvisningen til Mobile Station fra side 34). Efter indlæsningen skal adressen omstilles fra 72 til 12. Du kan også tilpasse betegnelsen i displayet (se brugsanvisningen til Mobile Station side 36).